



شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة المحدودة  
Irbid District Electricity Co LTD

٥٦٤ ١٥ ١٥ ٢٧ ١٢ ٢٤

Ref. \_\_\_\_\_

J.S.C.

الرقم ٦٥٥٦/٤/٦/١

Date \_\_\_\_\_

السادة /هيئة الأوراق المالية

التاريخ ٢٥/١٠/٢٧

الموضوع : البيانات المالية للربع الثالث من عام 2005

Q.R - IREL - 30/10/2005

إشارة إلى كتابكم رقم 2693/1/2 تاريخ 2005/7/7 مرفق طيه نسخة من البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات للربع الثالث من عام 2005 لإجراءاتكم فيما يتعلق بتعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان .

واقبلوا الاحترام

المدير العام  
المهندس أحمد زينات

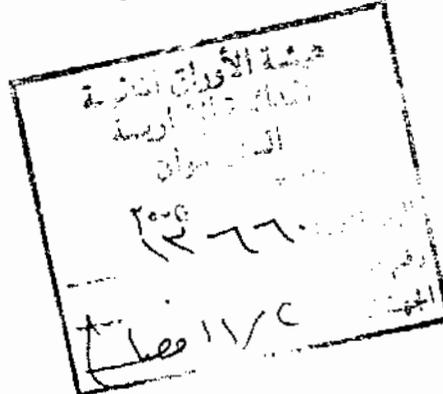


نسخة ليون

نسخه : م.د المالية / رئيس الحسابات العامة  
نسخه : المصنف

ش.د// 111

١٤١٢/١



شركة كمرباء محافظة اربد

شركة مصاممة عامه

اربد - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات الحسابية الختامية

وتقرير مدقق الحسابات

للفترة المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٥

مكتب طعمه ابو الشعر

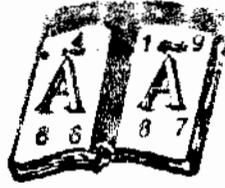
شركة كهرباء محافظة إربد

شركة مساهمة عامة محدودة

إربد - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

<u>صفحة</u>	
1	تقرير مدقق الحسابات
<u>بيان</u>	
أ	الميزانية العمومية كما هي بتاريخ 30 أيلول 2005
ب	بيان الدخل للفترة المنتهية بتاريخ 30 أيلول 2005
ج	بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية بتاريخ 30 أيلول 2005
د	بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة المنتهية بتاريخ 30 أيلول 2005
	إيضاحات حول تأسيس الشركة وغاياتها والسياسات المحاسبية
	إيضاحات حول البيانات الحسابية الختامية
<u>عدد</u>	
13	



بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير المراجعة

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس إدارته المحترمين  
شركة كهرباء محافظة اربد المساهمة العامة المحدودة  
اربد - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة لشركة كهرباء محافظة اربد المساهمة المحدودة كما في ٣٠ ايلول ٢٠٠٥ وبيان الأرباح والخسائر، والتغيرات في حقوق المساهمين والخصومات النقدية لتسعة اشهر المنتهية بذلك التاريخ إن إعداده هذه البيانات المالية هي من مسؤوليات إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعته حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا لهذه البيانات وفقاً لمعيار التدقيق الدولي الذي يطبق على عمليات المراجعة ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بالتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرية إن إجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية، إن مدى هذه الإجراءات أقل بكثير من إجراءات التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تهدف إلى إبداء الرأي في البيانات المالية، إننا لم نقوم بإجراءات التدقيق المشار إليها وبالتالي فإننا لا نبدى هنا رأياً في البيانات المالية.

تنتهي السنة المالية للشركة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض هيئة الأوراق المالية.

لم يؤخذ في بيان الدخل المرفق مخصص لقاء ضريبة الدخل عن أرباح الفترة حيث سيتم أخذ المخصص وإجراء التخصيص للأرباح في نهاية العام، كما إفادتنا إدارته.

استناداً إلى مراجعتنا أعلاه، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية، سوى ما قد ينجم عما هو مذكور في الفقرة السابقة.

من / مكتب طعمه أبو الشعثور  
طعمه أبو الشعثور

اربد في ٢٦ تشرين أول ٢٠٠٥

أجازته رقم (٤٦٦) فقرة (أ)

بسم الله الرحمن الرحيم  
شركة كورباة محافظة اربد المساهمة العامة المحدودة  
اربد - المملكة الأردنية الهاشمية  
المزانية السمرية كما هي بتاريخ 2005/9/30 بين (أ)

المطلوبات وحقوق المساهمين	2005/9/30	2004/9/30	الموجودات	2005/9/30	2004/9/30
حقوق المساهمين			الموجودات الثابتة		
رأس المال المصرح به	4000000	4000000	موجودات ثابتة بالكافة ايضاح (1)	58820502	56914954
الإحتياطي الاجباري	1828326	1760382	الإستهلاك المتراكم	(32061669)	(29790205)
الإحتياطي الاختياري	1864	1864	صافي القيمة التقديرية	26758833	27124749
ربح الفترة من بيان (ب)	718683	938414	موجودات مساهمات المشتركين	30077357	27262296
مجموع حقوق المساهمين	6548873	6700660	الإستهلاك المتراكم	(11374902)	(10253325)
مطلوبات طويلة الأجل			صافي القيمة التقديرية	18702455	17008971
قروض طويلة الأجل ايضاح (6)	4088496	5268339	موجودات فليس الريف	17525838	14878425
صافي مساهمات المشتركين بقابلها موجودات ثابتة	18702455	17008971	الإستهلاك المتراكم	(3794109)	(3097025)
صافي املاك فليس الريف وقابلها موجودات ثابتة	13731729	11781400	صافي القيمة التقديرية	13731729	11781400
مطلوبات أخرى طويلة الأجل ايضاح (7)	14682611	13540480			
مجموع المطلوبات طويلة الأجل	51205291	47599190	مجموع الموجودات الثابتة	59193017	55915120
المطلوبات الأخرى - إيرادات مشاريع تحت التنفيذ	2233494	4903284	الموجودات الأخرى - كلف مشاريع تحت تنفيذ	1569336	3902732
المطلوبات المتداوله			الموجودات المتداوله		
قروض قصيرة الأجل ايضاح (6)	500000	910286	الذمم	354163	149782
مطلوبات أخرى قصيرة الأجل ايضاح (8)	473254	359324	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى ايضاح (2)	14261585	17431052
ذمم دائنة ايضاح (9)	19102213	18915604	مواد بالمستودعات ايضاح (3)	4280267	3051185
بنوك دائنة	0	1393178	إستثمارات في الصناعات الكوربانية ايضاح (4)	337500	337500
أرباح لسهم قيد التوزيع	132747	154835	موجودات أخرى ايضاح (5)	200004	148990
مجموع المطلوبات المتداوله	20208214	21733227	مجموع الموجودات المتداوله	19433519	21118509
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات	80195872	80936361	مجموع الموجودات الكلي	80195872	80936361

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بسم الله الرحمن الرحيم  
شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة المحدودة  
بيان الدخل للفترة المنتهية بتاريخ 2005/9/30 (دينار)

البيان	2005/9/30 دينار	2004/9/30 دينار
– الأيرادات		
مبيعات الطاقة	38719033	35376873
تعويض فرق التعرفة الموحدة	0	1107750
إيرادات تشغيلية وأخرى إيضاح (10)	2417989	2061300
مجموع الإيرادات	41137022	38545923
– تطرح المصاريف التشغيلية		
مشتريات الطاقة	34080944	31629820
مصاريف التشغيل والإدارة إيضاح (11)	4428615	3980555
إستهلاك الموجودات الثابتة	1591623	1511848
إطفاء مواد راکدة	35000	35000
مجموع المصاريف التشغيلية	40136182	37157223
صافي إيرادات التشغيل	1000840	1388700
يضاف : إيرادات فوائد تأخير تسديد فواتير الأتارة	191796	236485
يطرح : الفوائد وفرق العملة إيضاح (12)	473953	686771
ربح الفترة (ينقل إلى بيان أ)	718683	938414

#### تعويض فرق التعرفة

\* تم اعتماد تعويض فرق التعرفة الفعلي المقرر من قبل مجلس الوزراء والبالغ (1.477) مليون دينار لعام 2004 بدلا من (3.5) مليون دينار وبناء على تم اعادة احتساب المبلغ الذي يخص الفترة من عام 2004 كما هو مبين أعلاه .

\* تم إلغاء تعويض فرق التعرفة اعتبارا من بداية هذا العام بناء على قرار مجلس إدارة هيئة تنظيم قطاع الكهرباء والمصادق عليه من قبل مجلس الوزراء المؤرخ بتاريخ 2005/7/7 بموجب كتاب هيئة تنظيم قطاع الكهرباء رقم 650/1/4/5 تاريخ 2005/7/9

\* تم تعديل التعرفة اعتبارا من 2005/7/9 وينعكس ذلك إيجابيا على النتائج المالية للنصف الثاني من عام 2005 وذلك لتعويض الشركة عن إلغاء دعم تعويض فرق التعرفة .

## شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية بتاريخ 2005/9/30 بيان (ج)

البيان	2005/9/30	2004/9/30
أولاً : التدفقات النقدية من عمليات التشغيل		
ربح الفترة	718683	938414
إستهلاك الموجودات الثابتة	1591623	1511848
الزيادة) النقص في الذمم المدينة وأرصدة مدينة أخرى	1983250	(1073410)
النقص (الزيادة) في مواد بالمستودعات	(887328)	324775
النقص (الزيادة) في موجودات متداولة أخرى	(52494)	36399
الزيادة في الذمم الدائنة وأرصدة دائنة أخرى	237344	3394908
الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى	(240266)	58656
صافي التدفق من عمليات التشغيل	3350812	5191590
ثانياً : التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار		
الزيادة في الموجودات الثابتة	(1475630)	(299905)
الزيادة في حساب كلف مشاريع تحت التنفيذ	(662860)	(3266011)
النقص في حساب فائض مساهمات المشتركين	(97495)	0
صافي التدفق من عمليات الاستثمار	(2235985)	(3565916)
ثالثاً : التدفقات النقدية من عمليات التمويل		
النقص في القروض	(745829)	(3487199)
الزيادة في تامينات المشتركين الدائنة	760569	652989
الزيادة (النقص) في حساب البنوك الدائنة	(668606)	1393178
المسدد من أرباح أسهم قيد التوزيع	(425119)	(466165)
صافي التدفق من عمليات التمويل	(1078985)	(1907197)
صافي التدفق العام	35842	(281523)
رصيد النقد أول المدة	318321	431305
رصيد النقد آخر المدة	354163	149782
الفرق ويعادل صافي التدفق النقدي العام	35842	(281523)

شركة كهرباء محافظة اربد المساهمة العامة المحدودة  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين في 2005/9/30

بيان د

المجموع دينار	(الارباح) المرحلة دينار	احتياطي اختياري دينار	احتياطي اجباري دينار	راس المال المدفوع دينار	البيان
5830190	0	1864	1828326	4000000	الرصيد كما هو في 2004/12/31
718683	718683	0	0	0	ربح الفترة
6548873	718683	1864	1828326	4000000	مجموع حقوق المساهمين في 2005/9/30

ربح الفترة :

يمثل هذا البند صافي ربح الفترة قبل الضريبة وقبل المخصصات المتعلقة بتوزيع الارباح

## بسم الله الرحمن الرحيم

### شركة كهرباء محافظة اربد المساهمة العامة المحدودة ايضاحات حول تأسيس الشركة وغاياتها وسياساتها المحاسبية

#### تأسيس الشركة وغاياتها :-

- تأسست شركة كهرباء محافظة اربد عام 1957 وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت رقم (17) بتاريخ 1964/2/27 بهدف توليد الطاقة الكهربائية وتحويلها ونقلها وتوزيعها وشرائها وبيعها بحيث تؤمن احتياجات جميع المستهلكين في منطقة الإمتياز بمقتضى قانون امتيازها ، مدة امتياز الشركة 50 سنة قابلة للتמיד .
- يتولى إدارة الشركة ومصالحها مجلس إدارة مؤلف من أحد عشر عضو يمثلون فئات المساهمين في الشركة كالتالي :
  - 1 ستة أعضاء يمثلون أسهم المؤسسة الأردنية للاستثمار يعينون وفق القوانين المرعية .
  - 2 ثلاثة أعضاء يمثلون أعلى ثلاثة من حملة أسهم المجالس البلدية والقروية المساهمة برأسمال الشركة يتم تعيينهم حسب أحكام القانون .
  - 3 عضوان منتخبان يمثلان أسهم القطاع الخاص .
  - 4 مدة مجلس الإدارة أربع سنوات .

**السياسات المحاسبية المارة**

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقا لمعايير المحاسبة الدولية ، وفيما يلي ملخصا  
 لأهم السياسات المحاسبية المتبعة :-

**أ. الموجودات الثابتة**

يتم إظهار كافة الموجودات الثابتة باستثناء الاراضي بالتكلفة التاريخية مطروحا منها  
 الإستهلاك المتراكم وتتبع الشركة طريقة القسط الثابت في احتساب الإستهلاك على  
 الموجودات الثابتة على العمر الانتاجي المقدر لهذه الموجودات باستخدام النسب  
 المثوية التالية :-

المباني	2.5%
تحسينات الأبنية	33%
المحركات والمولدات والمحولات	4%
الأجهزة والمعدات	7%
شبكات التوزيع	4%
العدادات	7%
خطوط النقل	3-4%
العدد والأدوات	6%
السيارات	15%
الأثاث والمفروشات	9-15%
الحاسب الآلي	12%
المصعد	12%
أجهزة الاتصالات	12%
مبنى هنجر مستودع حوشا	4%
جهاز إدارة الوثائق (DMS)	12%
نظام GIS	12%
تعويضات قضايا التعارضات	10%
فرق عملة مرسلة على الشبكات والخطوط	5.73%
ماكنات الكاش وبرامجها	15%
نظام التكاليف	12%

- يتم إستهلاك رصيد فائض مساهمات المشتركين بنسبة ( 4% ) سنويا  
 ويخفف بالناتج مصاريف إستهلاك الموجودات الثابتة .

**ب. موجودات (مساهمات المشتركين)**

تم بيان هذه التجهيزات في بند مستقل تمثيلاً مع التعليمات الوزارية وإظهارها ضمن الموجودات الثابتة والتي يقابلها في جانب المطلوبات ( مساهمات المشتركين ) وبنفس القيمة .

يتم إستهلاك موجودات مساهمات المشتركين بنسبة (4%) سنوياً وتطفاً المساهمات المقابلة لها بنفس النسبة وبذلك لا تؤثر على حساب الأرباح والخسائر .

**ج - موجودات (فلس الريف)**

يمثل هذا البند موجودات البنية التحتية لمد شبكة الكهرباء الى المناطق الريفية يقابلها في جانب المطلوبات ( أمانات فلس الريف ) المتحصلة كدعم من أجل ذلك الغرض وذلك تمثيلاً مع التعليمات الوزارية بشأن إظهار تلك الارصدة يتم إستهلاك موجودات فلس الريف بنسبة (4%) سنوياً وتطفاً أمانات فلس الريف المقابلة لها بنفس النسبة وبذلك لا تؤثر على حساب الأرباح والخسائر .

**د - الاستثمارات في الصناعات الكهربائية**

يتم قيد الأرباح الناتجة عن الاستثمارات عند قبضها الفعلي .

**هـ - العملات الأجنبية**

تسجل المعاملات بالعملة الأجنبية خلال السنة بالدينار الأردني على أساس أسعار السوق السائدة بتاريخ هذه المعاملات وتقيد الممتلكات والمطلوبات بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني على أساس أسعار الصرف السائدة كما هي بتاريخ البيانات المالية وتؤخذ الفروقات الناجمة عن التغيير في أسعار الصرف الى بيان الدخل .

**و - المواد بالمستودعات**

تقيم المواد بالمستودعات بالتكلفة وتحدد التكلفة على أساس طريقة المتوسط المرجح .

**ي - مخصص تعويض ترك الخدمة**

يجري حساب تعويض ترك الخدمة ألياً للعاملين المعيّنين في الشركة ما قبل 1993/6/1 وللموجودين على رأس عملهم بتاريخ البيانات المالية وعلى أساس المفاضلة بين حساب التعويض حسب نظام العمل في الشركة والذي يعادل (10%) من مجموع الرواتب التي قبضها العامل أو قانون العمل الأردني المعمول به ، والأخذ بالتعويض الأفضل للعامل بعد تنزيل المدفوع من الشركة إلى مؤسسة الضمان الاجتماعي ، فيكون باقي التعويض هو المستحق .

**ل - تعويضات قضايا التعارضات :**

يمثل هذا الحساب المبالغ المدفوعة للمواطنين وذلك تعويض عن اضرار لحقت بهم جراء مرور خطوط الكهرباء من فوق املاكهم وقد بلغ مجموع التعويضات المدفوعة خلال هذه الفترة (92) الف دينار حملت على حساب موجودات قضايا التعارضات بالاضافة الى الرصيد المدور من عام 2004 والبالغ (502) الف دينار ويتم اطفؤها بنسبة (10%) حسب الممارسة المقررة من قبل هيئة تنظيم قطاع الكهرباء وقد بلغ ما تم اطفائه لهذه الفترة من هذا العام (42) ألف دينار .

**م - ضريبة الدخل**

تم تسوية الوضع الضريبي للشركة لغاية عام 2002 .

**ن - تعويض فرق التعرفة**

تم الغاء تعويض فرق التعرفة اعتباراً من بداية هذا العام بناءً على قرار مجلس ادارة هيئة تنظيم قطاع الكهرباء والمصادق عليه من قبل مجلس الوزراء الموقر بتاريخ 2005/7/7 بموجب كتاب هيئة تنظيم قطاع الكهرباء رقم 650/1/4/5 تاريخ 2005/7/9.

وقد كان تعويض فرق التعرفة لنفس الفترة من العام الماضي 1107750 دينار .

إيضاحات حول البركات المحاسبية لفترة المنتهية في 2005/9/30  
 إيضاح رقم (1) الموجودات الثابتة  
 يتألف هذا البيان مما يلي :

صفحة القيمة التقديرية	صفحة القيمة التقديرية		موقع الاستهلاك التقدير		القيمة		نسبة الاستهلاك %	نوع الأصل بالمتابعة
	2005/9/30	2004/9/30	2005/9/30	2004/9/30	2005/9/30	2004/9/30		
161801	71381	0	0	161801	71381	-	الأثاث	
348269	250204	497777	479980	846046	730184	%2.5	الأبنية والاقطاعات	
4382	2358	2016	351	6398	2709	%33	تجهيزات الأبنية المستأجرة	
3760983	3761526	3088005	2885792	6848988	6647318	%4	المسكنات والمولات والمولات	
116577	66954	285034	270962	401611	337916	%7	الأجهزة والمعدات	
10066728	10661766	12174475	11435697	22241203	22097463	%4	شيكات التوزيع	
1592123	1541671	2165401	1971807	3757524	3513478	%7	المعدات	
8867046	8845222	6610707	6005879	15477753	14851101	%4.3	خطوط النقل	
198599	189495	296775	275098	495374	464593	%6	العدد والآلات	
352847	406560	603356	573803	956203	980363	%15	السيارات	
107488	93708	242162	228869	349650	325577	%15.9	الآلات والمفروشات والآلات المكتبية	
448816	407923	928343	851823	1377159	1259746	%12	الحاسب الآلي	
1	1	8727	8727	8728	8728	%12	المصعد	
76076	21112	180090	167273	256166	188384	%12	أجهزة الاتصالات	
8812	11193	25684	24304	34496	34496	%4	مبنى طهسة مستودع حوشا	
33	39	44671	44665	44704	44704	%12	جهاز إدارة الوثائق (DMS)	
67945	27934	12019	3604	79964	31538	%15	ماترات الكائن وبنو اسجها	
495072	416918	99399	45296	594471	462214	%10	تجهيزات تنفيذ الأعمال	
66635	348786	4796428	4516277	4863063	4863063	%5.73	فرق عملة - مرسله على الشيكات والخطوط	
6840	0	360	0	7200	0	%12	نظام GIS	
11760	0	240	0	12000	0	%12	نظام الحساب	
26758833	27124749	32061669	29790205	58820502	56914954		المجموع	



إيضاح رقم ( 5 ) موجسودات لى  
يتالف هذا البند مما يلي :

البيان	2005/9/30 دينار	2004/9/30 دينار
اعتمادات مستتدية و عطاءات	173215	125986
مصاريق مدفوعة مقدما	22372	19462
حسابات مدينة مؤجلة	4417	3542
المجموع	200004	148990

إيضاح رقم ( 6 ) للقروض  
يتالف هذا البند مما يلي :

البيان	قروض طويلة الأجل / دينار	قروض قصيرة الأجل / دينار	إجمالي للقروض دينار	إجمالي للقروض دينار
	2005/9/30	2005/9/30	2005/9/30	2004/9/30
القروض للبريطاني الثاني بفائدة (6%) سنويا لمدة (22) عاما بأقساط نصف سنوية اعتبارا من 1987/9/15.	588496	0	588496	768339
قروض بنك الإسكان بفائدة (5%) يسدد على أقساط نصف سنوية عددها (10) أقساط بعد فترة سماح مدتها ستة أشهر من تاريخ القرض في ( 2004/5/1 ) وبدأ تسديد القسط الأول في شهر 2004/10	3500000	500000	4000000	5000000
قروض مريحة البنك الإسلامي نسبة مريحة (3,75%) سنويا للمدلا على أقساط شهرية بعد فترة سماح مدتها ثلاث أشهر	0	0	0	410286
المجموع	4088496	500000	4588496	6178625

إيضاح رقم ( 7 ) مطلوبات أخرى طويلة الأجل  
يتألف هذا البند مما يلي :

البند	2005/9/30 دينار	2004/9/30 دينار
تأمينات المشتركين	8854750	7938712
مخصص تعويض ترك الخدمة	1975292	2058494
مخصص تعويض التكافل	121845	60609
فائض مساهمات المشتركين	3730724	3482665
المجموع	14682611	13540480

إيضاح رقم ( 8 ) مطلوبات أخرى قصيرة الأجل  
يتألف هذا البند مما يلي :

البند	2005/9/30 دينار	2004/9/30 دينار
أمانات طلبات اشتراكات غير منفذة	30801	33049
أمانات عامة	55063	50764
أمانات مشتركين	136254	122808
أمانات المكاتب البريدية	2646	1244
تأمينات مستودع تألف	200	5965
مخصص للبحث العلمي والتدريب المهني	109	55
حجوزات من مستحقات المتعهدين	56256	6010
مخصص ضريبة الدخل عن السنة	152698	100100
مطلوبات أخرى	39227	39329
المجموع	473254	359324

